

## HITACHI OPS CENTER AUTOMATOR-STARTERPAKET

Hitachi Vantara („Hitachi“) erbringt die im Angebot genannten Professional Services für den Endbenutzer („Kunde“) zu den Bedingungen dieser Anlage (die „Dienstleistung“ für die Zwecke dieser Leistungsbeschreibung), die nach Vereinbarung der Parteien, wie im Rahmenvertrag („Vertrag“) mit Hitachi definiert, eine Leistungsbeschreibung (Statement of Work „SOW“) darstellen. Mit der Erteilung eines Auftrags an Hitachi gemäß dem Angebot und dieser Anlage gilt diese Anlage als ausgeführt, ungeachtet der Anforderungen für die Ausführung in der Vereinbarung, die die Parteien ausdrücklich als nicht auf diese Anlage anwendbar vereinbaren. Die vorliegende Anlage unterliegt den im Zitat aufgeführten Bestimmungen und Bedingungen der Vereinbarung und schließt diese durch Verweis ein. Mit Ausnahme des Ausführungserfordernisses gelten im Falle eines Konflikts mit den Bestimmungen dieser Anlage die Bestimmungen der Vereinbarung.

### I. UMFANG

Hitachi stellt, wie hier näher beschrieben, dem Kunden ein Hitachi Ops Center Automator-Starterpaket zur Verfügung. Im Rahmen der Dienstleistung erbringt Hitachi folgende Leistungen:

- Durchführung einer Konferenzschaltung vor Beginn der Leistungserbringung und einer ersten Anforderungsanalyse, um das aktuelle Umfeld des Kunden zu analysieren und die Anforderungen des Kunden zu ermitteln.
- Installation und Konfiguration von Hitachi Ops Center Automator in der Kundenumgebung.
- Implementierung von Standard-Dienstvorlagen für Hitachi-Blockspeicher.
- Durchführung einer zweistündigen (2) Wissenstransfersitzung mit dem Kunden, die einen grundlegenden Überblick über die Konfigurationsparameter sowie die Merkmale und Funktionen von Ops Center Automator umfasst.

Die Dienstleistung ist wie folgt begrenzt:

<b>In Bezug auf</b>	Ops Center Automator-Installationen	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	1 Installation von Ops Center Automator
<b>In Bezug auf</b>	Speichersysteme	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	1 Hitachi-Blockspeichersystem
<b>In Bezug auf</b>	Webdienste	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	Bis zu 2 Webdienste oder agentenlose Remotesitzungen: <ul style="list-style-type: none"> <li>Hitachi Command Suite (HCS)</li> <li>Configuration Manager (CM-REST)</li> </ul>
<b>In Bezug auf</b>	Configuration Manager	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	1 Konfiguration von CM-REST
<b>In Bezug auf</b>	Dienstvorlagen	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	2 Standard-Dienstvorlagen aus der vorinstallierten Bibliothek für Hitachi-Blockspeicher
<b>In Bezug auf</b>	Benutzerkonten	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	Bis zu 5 Benutzerkonten
<b>In Bezug auf</b>	Benutzergruppen	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	Bis zu 5 Benutzergruppen
<b>In Bezug auf</b>	Infrastrukturgruppen	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	Bis zu 5 Infrastrukturgruppen
<b>In Bezug auf</b>	Dienstgruppen	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	Bis zu 5 Dienstgruppen

Zur Klarstellung wird darauf hingewiesen, dass die folgenden Aktivitäten außerhalb des Umfangs dieser Dienstleistung liegen:

- Implementierung von Dienstvorlagen, die nicht in der Hitachi-Standardbibliothek enthalten sind und nicht HitachiBlockspeicher als Ziel haben.
- Skript-Integration in Anwendungen (Kunde benötigt Dokumentation oder einen Vertrag für eine separate Dienstleistung).
- Anpassung aller Dienstvorlagen, die Modulcode-Änderungen außerhalb der Standard-Vorlagenoptionen erfordern.
- Schulung für den Kunden zu Themen wie REST-API-Nutzung oder Service Builder-Funktionen.
- Installation anderer Hitachi-Komponenten mit diesem Dienst. Solche Dienste können als separates benutzerdefiniertes Projekt hinzugefügt werden. Dazu gehört auch ein separates Angebot mit PDD, das vom Kunden und Hitachi vereinbart wird.
- Lizenzen für Ops Center Automator sind nicht in der Dienstleistung enthalten.

Die einzigen Aufgaben, die Hitachi bei der Erbringung der Dienstleistung ausführt, sind die in dieser Anlage ausdrücklich beschriebenen.

II. ANSATZ

Hitachi wird die Dienstleistung in folgenden Phasen bereitstellen:

<p><b>Vorab-Aufgaben</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mindestens eine (1) Woche vor der Aufnahme der Dienstleistung am Standort der Dienstleistung stellt Hitachi dem Kunden eine (oder mehrere) Checkliste(n) zur Verfügung, die dieser im Vorfeld ausfüllen muss. Hitachi prüft, ob die in der/den Vorab-Checkliste(n) aufgeführten erforderlichen Voraussetzungen vom Kunden erfüllt wurden. Zu den Voraussetzungen in der/den Vorab-Checkliste(n) gehört eine Bestandsaufnahme der Umgebung des Kunden, die im Leistungsumfang der Dienstleistung enthalten ist.</li> <li>• Hitachi wird sich mit dem Kunden treffen, um die Verantwortlichkeiten des Kunden (wie unten aufgeführt) zu überprüfen, die Bereitschaft der Umgebung für die Dienstleistung zu beurteilen und alle Änderungen am Bestand des Kunden in der/den Checkliste(n) vor der Inbetriebnahme zu identifizieren.</li> <li>• Hitachi arbeitet mit dem Kunden zusammen, um alle Voraussetzungen und möglicherweise erforderliche Upgrades vor Beginn der Dienstleistung zu ermitteln.</li> <li>• Wenn die Checkliste(n) vor der Inbetriebnahme ausgefüllt und von Hitachi überprüft wurde(n) und alle Voraussetzungen erfüllt sind, planen Hitachi und der Kunde den Beginn der Dienstleistung am Standort der Dienstleistung.</li> </ul> <p><u>Der Kunde erhält das folgende Arbeitsergebnis während der Phase der Vorab-Aufgaben:</u> • Vorab-Checkliste(n)</p>
<p><b>Kick-off-Besprechung</b></p>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durchführung eines Kick-off-Konferenzgesprächs mit den wichtigsten Stakeholdern des Kunden zur Überprüfung des Projektumfangs, der Herangehensweise, der Arbeitsergebnisse und der Verantwortlichkeiten beider Parteien.</li> <li>• Während des Kick-off-Konferenzgesprächs tauscht Hitachi Vertrags-, Verfahrens- und Zeitplaninformationen mit dem Kunden aus.</li> </ul>
<p><b>Planung und Entwurf</b></p>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfung der verfügbaren Konfigurations-, Lizenz- und Serviceinformationen aus Vertriebsaktivitäten.</li> <li>• Gewährung eines Überblicks über den Umfang der im Rahmen des Auftrags verkauften Softwarepakete und Dienstleistungen sowie Überprüfung der jeweils erwarteten Anwendungsfälle.</li> <li>• Zusammenarbeit mit dem Kunden zur Erstellung einer „Konfigurationsarbeitsmappe für das Starterpaket“.</li> </ul> <p><u>Der Kunde erhält das folgende Arbeitsergebnis während der Planungs- und Entwurfsphase:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Konfigurationsarbeitsmappe für das Starterpaket</li> </ul>
<p><b>Implementierung</b></p>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installation der Ops Center Automator-Software.</li> <li>• Konfiguration des Ops Center Automator-Webdienstes und von agentenlosen Verbindungen.</li> <li>• Konfiguration von Ops Center Automator gemäß den vom Kunden angegebenen technischen Parametern für:             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Benutzerkonten</li> <li>○ Speicherprofile</li> <li>○ Benutzergruppen</li> <li>○ Infrastrukturgruppen</li> <li>○ Dienstgruppen</li> </ul> </li> <li>• Implementierung von zwei Standard-Dienstvorlagen, die den in der Konfigurationsarbeitsmappe definierten Blockspeicher als Ziel haben.</li> </ul>
<p><b>Prüfung und Validierung</b></p>	<p>Hitachi wird Folgendes prüfen und validieren:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ops Center Automator-Konfiguration.</li> <li>• Ausführung der beiden implementierten Standard-Dienstvorlagen.</li> </ul>
<p><b>Wissenstransfer</b></p>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durchführung einer zweistündigen (2) Wissenstransfersitzung mit den technischen Mitarbeitern des Kunden, die einen grundlegenden Überblick über die Konfigurationsparameter sowie die Merkmale und Funktionen von Ops Center Automator umfasst.</li> </ul>

<b>Projektabschluss</b>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bereitstellung von Empfehlungen für Folgeaktivitäten und -dienstleistungen für den Kunden.</li> <li>• Besprechung der endgültigen Implementierung und der Arbeitsergebnisse mit dem Kunden.</li> <li>• Besprechung der dienstleistungsbezogenen Dokumente mit dem Kunden.</li> <li>• Besprechung der Fehlerbehebungs-, Support- und Eskalationsverfahren mit dem Kunden.</li> </ul>
-------------------------	--

Hitachi ernennt einen „Projektkoordinator“, der für das Gesamtprojekt und die Koordination der Projektmanagementaktivitäten mit dem Projektmanager des Kunden verantwortlich ist. Der Projektkoordinator ist für die Koordinierung aller Aktivitäten im Rahmen dieses Auftrags sowie für die Planung der Ressourcen verantwortlich und stellt den alleinigen Ansprechpartner für Hitachi in Bezug auf diese Dienstleistung dar.

### III. VERANTWORTLICHKEITEN DES KUNDEN

- A. Für die Dauer der Dienstleistung stellt der Kunde die folgenden Mitarbeiter bereit: • Ein designierter Projektmanager („Projektmanager“), an den sämtliche Kommunikation von Hitachi gerichtet werden soll. Der Projektmanager (a) stellt Informationen und Ressourcen rechtzeitig zur Verfügung, damit Hitachi die in diesem Dokument beschriebenen Leistungen durchführen kann, und (b) ist während der gesamten Dauer der Leistungserbringung bei Bedarf für Hitachi sowohl extern als auch vor Ort verfügbar. Der Projektmanager ist für die Entgegennahme aller Arbeitsergebnisse verantwortlich und hat die volle Befugnis, alle erforderlichen Genehmigungen im Namen des Kunden zu erteilen.
- Datenbank-, System- und Speicheradministratoren sowie Experten, die umgehend auf Anfragen von Hitachi reagieren, insbesondere in Bezug auf Daten, Dokumentation und Anwesenheit.
- B. Für die Dauer der Dienstleistung stellt der Kunde Hitachi Folgendes zur Verfügung:
- Einen Arbeitsbereich mit Zugang zu allen Einrichtungen und Systemen, die für die Durchführung der Dienstleistung erforderlich sind.
  - Zugriff auf die beteiligten Hostsysteme und Netzwerke, einschließlich Benutzerzugriff und Kennwörter nach Bedarf.
  - Ein Dienstleistungsstandort, der für die Dienstleistung vorbereitet wird. Der Kunde stellt sicher, dass alle erforderlichen Anforderungen an Stromversorgung, Klimaanlage, Verkabelung sowie Umwelt- und Telekommunikationsgeräte erfüllt wurden und für die Dauer der Leistungserbringung bereitgestellt werden. C. Für die Dauer der Dienstleistung erfüllt der Kunde folgende Punkte:
  - Übernahme der gesamten Verantwortung für sein Netzwerk, einschließlich Konnektivität, Leistung und Konfigurationsproblemen.
  - Verfügbarkeit gültiger Lizenzen für jegliche Software, die von dieser Dienstleistung abgedeckt wird, und Gewährleistung, dass alle diese Lizenzen die Nutzung der Software durch Hitachi abdecken.
  - Erfüllen aller Voraussetzungen und Bereitstellen der Dokumentation, in der die aktuellen Speichersysteme, Server, die Anzahl der Hosts der einzelnen Betriebssysteme usw. im Einzelnen aufgeführt sind, bevor die Dienstleistung geplant wird.
  - Ermittlung und Zuweisung von Personal zu erforderlichen Rollen.
  - Teilnahme an Planungsübungen zum Vervollständigen der Konfigurationsarbeitsmappe des Starterpakets.
  - Bereitstellung von Hostsystemen für Hitachi-Software gemäß den Angaben in der Konfigurationsarbeitsmappe des Starterpakets.
- D. Der Kunde erkennt an, dass alle von Hitachi im Zusammenhang mit dieser Dienstleistung verwendeten Tools das ausschließliche Eigentum von Hitachi oder seinen Lizenzgebern sind und dass die Verwendung der Tools ausschließlich auf Hitachi-Personal beschränkt ist. Hitachi entfernt das/die Tool(s) vor Projektabschluss von den Geräten des Kunden.

### IV. ARBEITSERGEBNISSE UND LEISTUNGEN Arbeitsergebnisse

Die folgenden Arbeitsergebnisse werden dem Kunden je nach Kundenanforderungen in Papier- oder papierloser Form zur Verfügung gestellt:

- Vorab-Checkliste(n)
- Konfigurationsarbeitsmappe für das Starterpaket

#### Leistungen

Nach Abschluss der Dienstleistung verfügt der Kunde über das Hitachi Ops Center Automator-Starterpaket, das in seinem Rechenzentrum implementiert und gemäß den vom Kunden bereitgestellten technischen Parametern konfiguriert wird. Der Kunde hat auch an einer Wissenstransfersitzung teilgenommen, die die Verwendung der Workflows und einen grundlegenden Überblick über die Konfigurationsparameter sowie die Merkmale und Funktionen von Ops Center Automator umfasst.

### V. BEDINGUNGEN

- A. Im Rahmen dieser Anlage erworbene Dienstleistungen, die nicht innerhalb von einhundertzwanzig (120) Tagen nach dem Datum des mit dieser Dienstleistung verbundenen Angebots abgeschlossen sind, werden als null und nichtig betrachtet. Alle verbleibenden Zahlungen sind nicht erstattungsfähig, und es werden keine Gutschriften gewährt.
- B. Hitachi behält sich das Recht vor, Subunternehmer in den von ihm als angemessen erachteten Rollen einzusetzen.

**VI. ZUSÄTZLICHE VERFÜGBARE DIENSTLEISTUNGEN**

Die folgenden Angebote sind gegen eine Gebühr als Erweiterung der oben genannten Angebote verfügbar (vorbehaltlich einer zusätzlichen von den Parteien vereinbarten Bestellung).

Hitachi Ops Center Automator-Implementierungsdienst
Kern-Starterpaket
Hitachi Data Instance Director-Starterpaket
SAN-Implementierungsdienst
Datenschutz-Implementierungsdienst

**VII. FERTIGSTELLUNGSKRITERIEN UND ANNAHME**

Das Projekt gilt als abgeschlossen, wenn die in Abschnitt II beschriebenen Phasen abgeschlossen und die in Abschnitt IV beschriebenen Ergebnisse erbracht sind und dem Kunden bereitgestellt wurden. Nach Abschluss der Dienstleistung legt Hitachi der Vertragspartei („Vertragspartei“) wie im Angebot dargelegt eine Kopie dieser Anlage vor. Die Vertragspartei muss eine Kopie dieser Anlage unterschreiben und an Hitachi zurücksenden. Wenn die Vertragspartei nicht innerhalb von fünf (5) Werktagen nach Erhalt der Anlage ein unterschriebenes Exemplar zurückschickt oder Hitachi eine schriftliche Beschreibung der erkannten Mängel der Dienstleistung zukommen lässt, gilt die Dienstleistung als vollständig erbracht. Dienstleistungen können per E-Mail mit dieser Anlage oder durch Unterzeichnung dieses Dokuments akzeptiert werden.

---

**Nach Abschluss der Dienstleistungen zu unterschreiben:**

Die Vertragspartei erkennt hiermit an, dass die in dieser Anlage beschriebenen Dienstleistungen dem Kunden bereitgestellt wurden.

Von: \_\_\_\_\_ Name in Druckschrift: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_